

Politeness and Face in Caribbean Creoles

Edited by

Susanne Mühleisen

Johann Wolfgang Goethe-University

Bettina Migge

University College Dublin

John Benjamins Publishing Company
Amsterdam/Philadelphia

Table of contents

Acknowledgements	VII
Politeness and face in Caribbean Creoles: An overview <i>Bettina Migge and Susanne Mühleisen</i>	1
I. Performing rudeness and face maintenance	
The use of “bad” language as a politeness strategy in a Panamanian Creole village <i>Peter Snow</i>	23
Ritualized insults and the African diaspora: <i>Sounding</i> in African American Vernacular English and <i>Wording</i> in Nigerian Pidgin <i>Nicholas Faraclas, Lourdes Gonzalez, Migdalia Medina and Wendell Villanueva Reyes</i>	45
Rude sounds: Kiss Teeth and negotiation of the public sphere <i>Esther Figueroa</i>	73
<i>Faiya-bon</i> : The socio-pragmatics of homophobia in Jamaican (Dancehall) culture <i>Joseph T. Farquharson</i>	101
II. Face attention and the public and private self	
Greeting and social change <i>Bettina Migge</i>	121
Advice in an Indo-Guyanese village and the interactional organization of uncertainty <i>Jack Sidnell</i>	145
Meaningful routines: Meaning-making and the face value of Barbadian greetings <i>Janina Fenigsen</i>	169

Forms of address in English-lexicon Creoles: The presentation of selves and others in the Caribbean context <i>Susanne Mühleisen</i>	195
III. Socialization and face development	
“May I have the bilna?”: The development of face-saving in young Trinidadian children <i>Valerie Youssef</i>	227
Learning respect in Guadeloupe: Greetings and politeness rituals <i>Alex Louise Tessonneau</i>	255
Notes on contributors	283
Name index	287
Subject index	291